

Pavol Országh Hviezdoslav a Pravidlá slovenského pravopisu

V Pravidlách slovenského pravopisu (PSP) je na strane 42 v kapitole PÍSANIE HISTORICKÝCH OSOBNÝCH MIEN Z UHORSKÉHO OBDOBIA SLOVENSKÝCH DEJÍN uvedené: „*Mená osôb vystupujúcich v uhorskom období slovenských dejín (do roku 1918), písané dosiaľ nejednotne (zložkovým alebo maďarským pravopisom), píšú sa podľa zásad slovenského pravopisu; odstraňujú sa aj zdvojené a ďalšie nefunkčné písmená, najmä h, a kvantita v nich podlieha rytmickému zákonu.*“ Toto pravidlo nie je ale v jednom konkrétnom prípade skoro nikdy a nikým dodržiavané – ide o meno azda najvýznamnejšieho slovenského básnika, Pavla Országha Hviezdoslava. Ak by sme jeho meno písali podľa tohto pravidla, dostali by sme tvar *Pavol Orság Hviezdoslav*. Je ponechanie mena *Országh* v pôvodnom (starom) maďarskom pravopise v súlade s PSP? V prvom rade by sme mohli tvrdiť, že básnik nevystupoval v uhorskom období slovenských dejín – ak je aj pravda, že Pavol Országh sa vo svojej praxi advokáta do histórie veľmi nezapísal, svojou literárnou činnosťou jednoznačne zanechal v dejinách slovenského národa nezmazateľnú stopu – pričom všetky svoje diela napísal práve pred rokom 1918. Avšak z časti pravidla „*mená osôb... písané dosiaľ nejednotne*“ vidno, že uvedené pravidlo sa týka len tých mien, ktorých pravopisný tvar nebol ustálený – čo v našom prípade neplatí, priezvisko básnika bolo bez výnimiek uvádzané ako *Országh* (pravda, rodné meno niekedy nájdeme aj v podobe *Pavel*), a teda pravidlo o prepise podľa slovenského pravopisu sa na tento prípad nevzťahuje a bez obáv môžeme naďalej písať *Pavol Országh Hviezdoslav*.

Literatúra

Pravidlá slovenského pravopisu. 3., upravené a doplnené vydanie. Red. M. Považaj. Bratislava: Veda 2000.